



PL

## Z czego wykonane są panele?

Panele kuchenne są wykonane z hartowanego szkła o grubości 4 mm Float, odpornego na wilgoć, zarysowania i uszkodzenia. Idealnie nadają się do kuchni i łazienek. Należy unikać montażu w miejscach narażonych na długotrwałe działanie intensywnego światła słonecznego, aby zapobiec blaknięciu.

## Przed rozpoczęciem montażu

Upewnij się, że ściana, na której będzie montowany panel, jest równa i stabilna, co pozwoli na prawidłowe przytwierdzenie uchwytów. Odpowiednia do wagi panelu – jeśli masz wątpliwości, dobierz odpowiednie kołki lub skonsultuj się ze specjalistą. Wolna od większych uszkodzeń, takich jak pęknięcia lub ubytki, które mogą wpłynąć na trwałość montażu.

## Instrukcja Krok Po Kroku

**1.** Zmierz i zaznacz na ścianie miejsca dla uchwytów punktowych, zachowując symetrię i poziom. **2.** Użyj wiertła o średnicy dostosowanej do kołków (np. 6 mm), wierząc otwory na głębokość około 35–40 mm. **3.** Włóż kołki do otworów i zamocuj uchwyty punktowe, dokręcając wkręty równomiernie. **4.** Umieść panel na uchwytach, sprawdzając, czy jest wypoziomowany. **5.** Delikatnie dokręć uchwyty, aby panel był stabilny, unikając nadmiernego dociskania, które mogłoby uszkodzić szkło.

## Czyszczenie i konserwacja

Czyść panel miękką ściereczką i delikatnym środkiem czyszczącym, np. płynem do szyb. Unikaj agresywnych chemikaliów i ostrych narzędzi, aby nie uszkodzić powierzchni.

### **WAŻNE! Zachowaj środki ostrożności podczas użytkowania produktu.**

Należy podjąć specjalne środki ostrożności, aby bezpiecznie pozbyć się tego produktu. Produkt wykonany ze szkła – należy zachować ostrożność, aby zapobiec stłuczeniu lub uszkodzeniu. Nie umieszczaj produktu w miejscach narażonych na intensywne drgania lub wibracje, które mogą spowodować upadek. Montaż należy przeprowadzać na stabilnej i odpowiednio przystosowanej powierzchni, przy użyciu dołączonych elementów montażowych. Chronić przed dziećmi – istnieje ryzyko zranienia w przypadku stłuczenia lub upadku panelu. Zestaw zawiera małe elementy, takie jak wkręty i kołki, które mogą stanowić zagrożenie połknięcia. Nie należy demontować panelu ani dokonywać jego modyfikacji. W przypadku uszkodzenia szkła (pęknięcia, odpryski), natychmiast zaprzestań użytkowania produktu. Podczas przenoszenia panelu używaj wyłącznie jego krawędzi – unikaj chwytania za elementy montażowe lub inne akcesoria. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może prowadzić do uszkodzenia produktu lub obrażeń ciała.





## EN

### What are the panels made of?

The kitchen panels are made of 4 mm thick tempered glass Float, resistant to moisture, scratches, and damage. They are perfect for kitchens and bathrooms. Avoid installing them in places exposed to prolonged intense sunlight to prevent fading.

### Before starting installation

Ensure that the wall where the panel will be mounted is even and stable, allowing for proper attachment of the brackets. The wall should be capable of supporting the panel's weight—if in doubt, choose appropriate anchors or consult a specialist. The wall must also be free of major damage, such as cracks or voids, which could affect the durability of the installation.

### Step-by-step instructions

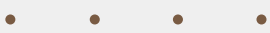
**1.** Measure and mark the locations for the point brackets on the wall, maintaining symmetry and level. **2.** Use a drill bit suited to the anchors (e.g., 6 mm), drilling holes approximately 35-40 mm deep. **3.** Insert the anchors into the holes and secure the point brackets, tightening the screws evenly. **4.** Place the panel on the brackets, ensuring it is level. **5.** Gently tighten the brackets to secure the panel, avoiding excessive pressure that could damage the glass.

### Cleaning and maintenance

Clean the panel with a soft cloth and a mild cleaning agent, such as glass cleaner. Avoid using aggressive chemicals or sharp tools to prevent damage to the surface.

#### **IMPORTANT! Take precautions when using the product.**

Special precautions should be taken to safely dispose of this product. The product is made of glass—handle it carefully to avoid breaking or damaging it. Do not place the product in areas exposed to intense vibrations or shaking, as this may cause it to fall. Installation must be carried out on a stable and properly prepared surface using the included mounting elements. Keep away from children—there is a risk of injury if the panel falls or breaks. The set contains small parts, such as screws and anchors, which may pose a choking hazard. Do not disassemble or modify the panel. If the glass is damaged (cracks, chips), immediately stop using the product. When moving the panel, use only its edges—avoid gripping the mounting elements or other accessories. Failure to follow these recommendations may result in product damage or personal injury.





DE

## Woraus bestehen die Paneele?

Die Küchenpaneele bestehen aus 4 mm starkem gehärtetem Floatglas, das beständig gegen Feuchtigkeit, Kratzer und Beschädigungen ist. Sie eignen sich perfekt für Küchen und Badezimmer. Vermeiden Sie eine Installation an Orten, die langfristig intensivem Sonnenlicht ausgesetzt sind, um ein Ausbleichen zu verhindern.

## Vor der Installation

Stellen Sie sicher, dass die Wand, an der das Paneel montiert werden soll, eben und stabil ist, um eine korrekte Befestigung der Halterungen zu ermöglichen. Die Wand sollte das Gewicht des Paneels tragen können—bei Unsicherheiten verwenden Sie geeignete Dübel oder konsultieren Sie einen Fachmann. Die Wand sollte außerdem frei von größeren Schäden wie Rissen oder Löchern sein, die die Haltbarkeit der Installation beeinträchtigen könnten.

## Schritt-für-Schritt-Anleitung

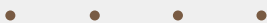
**1.** Messen und markieren Sie die Positionen der Punktbefestigungen an der Wand und achten Sie auf Symmetrie und Ausrichtung. **2.** Verwenden Sie einen Bohrer, der zu den Dübeln passt (z. B. 6 mm), und bohren Sie Löcher mit einer Tiefe von ca. 35–40 mm. **3.** Setzen Sie die Dübel in die Löcher ein und befestigen Sie die Punktbefestigungen, indem Sie die Schrauben gleichmäßig anziehen. **4.** Platzieren Sie das Paneel auf den Halterungen und stellen Sie sicher, dass es waagrecht ist. **5.** Ziehen Sie die Halterungen vorsichtig fest, um das Paneel zu sichern, und vermeiden Sie übermäßigen Druck, der das Glas beschädigen könnte.

## Reinigung und Pflege

Reinigen Sie das Paneel mit einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel, z. B. Glasreiniger. Vermeiden Sie aggressive Chemikalien oder scharfe Werkzeuge, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

## WICHTIG! Vorsichtsmaßnahmen bei der Nutzung des Produkts.

Es sollten besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um dieses Produkt sicher zu entsorgen. Das Produkt besteht aus Glas—gehen Sie vorsichtig damit um, um ein Zerbrechen oder Beschädigen zu vermeiden. Platzieren Sie das Produkt nicht an Orten, die starken Vibrationen oder Erschütterungen ausgesetzt sind, da es herunterfallen könnte. Die Montage muss auf einer stabilen und ordnungsgemäß vorbereiteten Oberfläche mit den mitgelieferten Befestigungselementen erfolgen. Von Kindern fernhalten—es besteht Verletzungsgefahr bei einem Sturz oder Bruch des Paneels. Das Set enthält Kleinteile wie Schrauben und Dübel, die eine Erstickungsgefahr darstellen können. Zerlegen oder modifizieren Sie das Paneel nicht. Bei Glasbeschädigungen (Risse, Absplittierungen) stellen Sie die Nutzung des Produkts sofort ein. Verwenden Sie beim Transport des Paneels ausschließlich die Kanten—vermeiden Sie es, die Befestigungselemente oder anderes Zubehör zu greifen. Die Nichtbeachtung dieser Empfehlungen kann zu Produktschäden oder Verletzungen führen.





FR

## De quoi sont faits les panneaux ?

Les panneaux de cuisine sont fabriqués en verre trempé Float de 4 mm d'épaisseur, résistant à l'humidité, aux rayures et aux dommages. Ils conviennent parfaitement aux cuisines et salles de bains. Évitez de les installer dans des endroits exposés à une lumière solaire intense prolongée afin de prévenir tout risque de décoloration.

## Avant de commencer l'installation

Assurez-vous que le mur où le panneau sera monté est plat et stable, ce qui permettra une fixation correcte des supports. Le mur doit être capable de supporter le poids du panneau. En cas de doute, choisissez des chevilles adaptées ou consultez un spécialiste. Le mur doit être exempt de dommages majeurs tels que des fissures ou des trous qui pourraient affecter la durabilité de l'installation.

## Instructions pas à pas

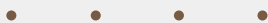
**1.** Mesurez et marquez les emplacements des supports ponctuels sur le mur, en respectant la symétrie et l'alignement. **2.** Utilisez un foret adapté aux chevilles (par ex. 6 mm), en perçant des trous d'une profondeur d'environ 35-40 mm. **3.** Insérez les chevilles dans les trous et fixez les supports ponctuels en serrant uniformément les vis. **4.** Placez le panneau sur les supports, en vous assurant qu'il est bien nivelé. **5.** Serrez doucement les supports pour sécuriser le panneau, en évitant une pression excessive qui pourrait endommager le verre.

## Nettoyage et entretien

Nettoyez le panneau avec un chiffon doux et un produit nettoyant doux, comme un nettoyant pour vitres. Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs ou des outils pointus pour éviter d'endommager la surface.

### **IMPORTANT ! Prenez des précautions lors de l'utilisation du produit.**

Des précautions particulières doivent être prises pour éliminer ce produit en toute sécurité. Le produit est en verre – manipulez-le avec précaution pour éviter qu'il ne se casse ou ne soit endommagé. Ne placez pas le produit dans des zones exposées à de fortes vibrations ou secousses, car il pourrait tomber. L'installation doit être effectuée sur une surface stable et correctement préparée, à l'aide des éléments de fixation fournis. Gardez hors de portée des enfants – il y a un risque de blessure en cas de chute ou de casse du panneau. L'ensemble contient de petites pièces, telles que des vis et des chevilles, qui peuvent présenter un risque d'étouffement. Ne démontez pas ou ne modifiez pas le panneau. En cas de dommages au verre (fissures, éclats), cessez immédiatement d'utiliser le produit. Lorsque vous déplacez le panneau, utilisez uniquement ses bords – évitez de saisir les éléments de fixation ou autres accessoires. Le non-respect de ces recommandations peut entraîner des dommages au produit ou des blessures.





IT

## Di cosa sono fatti i pannelli?

I pannelli da cucina sono realizzati in vetro temperato Float di 4 mm di spessore, resistente all'umidità, ai graffi e ai danni. Sono ideali per cucine e bagni. Evitare di installarli in luoghi esposti a luce solare intensa e prolungata per prevenire lo sbiadimento.

## Prima di iniziare l'installazione

Assicurarsi che la parete su cui verrà montato il pannello sia piatta e stabile, per consentire un fissaggio corretto dei supporti. La parete deve essere in grado di sostenere il peso del pannello. In caso di dubbi, scegliere tasselli appropriati o consultare uno specialista. La parete deve essere priva di danni significativi, come crepe o buchi, che potrebbero compromettere la durata dell'installazione.

## Istruzioni passo dopo passo

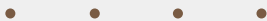
**1.** Misurare e segnare i punti per i supporti puntuali sulla parete, mantenendo simmetria e allineamento. **2.** Utilizzare una punta da trapano adatta ai tasselli (ad esempio 6 mm), praticando fori di circa 35-40 mm di profondità. **3.** Inserire i tasselli nei fori e fissare i supporti puntuali, serrando le viti in modo uniforme. **4.** Posizionare il pannello sui supporti, assicurandosi che sia livellato. **5.** Stringere delicatamente i supporti per fissare il pannello, evitando una pressione eccessiva che potrebbe danneggiare il vetro.

## Pulizia e manutenzione

Pulire il pannello con un panno morbido e un detergente delicato, come un prodotto per la pulizia dei vetri. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi o strumenti appuntiti per non danneggiare la superficie.

### **IMPORTANTE! Prendere precauzioni durante l'uso del prodotto.**

Devono essere prese precauzioni speciali per smaltire questo prodotto in sicurezza. Il prodotto è realizzato in vetro - maneggiare con cura per evitare rotture o danni. Non posizionare il prodotto in aree soggette a vibrazioni intense o urti, poiché potrebbe cadere. L'installazione deve essere eseguita su una superficie stabile e adeguatamente preparata, utilizzando gli elementi di fissaggio forniti. Tenere lontano dalla portata dei bambini - c'è un rischio di lesioni in caso di caduta o rottura del pannello. Il set contiene piccole parti, come viti e tasselli, che possono rappresentare un rischio di soffocamento. Non smontare o modificare il pannello. In caso di danni al vetro (crepe, scheggiature), interrompere immediatamente l'uso del prodotto. Durante il trasporto del pannello, utilizzare solo i bordi - evitare di afferrare gli elementi di fissaggio o altri accessori. Il mancato rispetto di queste raccomandazioni potrebbe causare danni al prodotto o lesioni personali.







CZ

## Z čeho jsou panely vyrobeny?

Kuchyňské panely jsou vyrobeny z tvrzeného skla Float o tloušťce 4 mm, které je odolné proti vlhkosti, poškrábání a poškození. Jsou ideální pro kuchyně a koupelny. Vyhněte se instalaci na místech vystavených dlouhodobému intenzivnímu slunečnímu záření, aby nedošlo k vyblednutí.

## Před zahájením instalace

Ujistěte se, že stěna, na kterou bude panel namontován, je rovná a stabilní, což umožní správné připevnění držáků. Stěna musí být schopna unést váhu panelu – v případě pochybností zvolte vhodné hmoždinky nebo se poraďte s odborníkem. Stěna by měla být bez větších poškození, jako jsou praskliny nebo díry, které by mohly ovlivnit trvanlivost instalace.

## Instrukce krok za krokem

**1.** Změřte a označte na stěně místa pro bodové držáky, dbejte na symetrii a vyrovnaní. **2.** Použijte vrták odpovídající hmoždinkám (např. 6 mm), vyvrtejte otvory do hloubky asi 35–40 mm. **3.** Vložte hmoždinky do otvorů a připevněte bodové držáky utažením šroubů rovnoměrně. **4.** Umístěte panel na držáky a ujistěte se, že je vyrovnaný. **5.** Jemně utáhněte držáky, aby byl panel bezpečně upevněn, vyhněte se nadměrnému tlaku, který by mohl sklo poškodit.

## Čištění a údržba

Čistěte panel měkkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem, například čističem oken. Vyhněte se použití agresivních chemikálií nebo ostrých nástrojů, abyste nepoškodili povrch.

### **DŮLEŽITÉ! Při používání produktu dodržujte bezpečnostní opatření.**

Při likvidaci tohoto produktu je nutné přijmout zvláštní bezpečnostní opatření. Produkt je vyroben ze skla – zacházejte s ním opatrně, abyste zabránili rozbití nebo poškození. Neumísťujte produkt na místa vystavená silným vibracím nebo otřesům, které by mohly způsobit jeho pád. Instalace musí být provedena na stabilním a vhodně připraveném povrchu pomocí dodaných montážních prvků. Uchovávejte mimo dosah dětí – hrozí nebezpečí zranění v případě pádu nebo rozbití panelu. Součástí sady jsou malé části, jako jsou šrouby a hmoždinky, které mohou představovat riziko udušení. Panel nerozebírejte ani nemodifikujte. V případě poškození skla (praskliny, odštípnutí) okamžitě přestaňte produkt používat. Při přenášení panelu používejte pouze jeho hrany – vyhněte se uchopení za montážní prvky nebo jiné příslušenství. Nedodržení těchto doporučení může vést k poškození produktu nebo zranění.





**SK**

## Z čoho sú panely vyrobené?

Kuchynské panely sú vyrobené z tvrdého skla Float s hrúbkou 4 mm, ktoré je odolné voči vlhkosti, poškrabaniu a poškodeniu. Sú ideálne do kuchýň a kúpeľní. Vyhnite sa montáži na miestach vystavených dlhodobému intenzívnemu snečnému žiareniu, aby nedošlo k vyblednutiu.

## Pred začatím montáže

Uistite sa, že stena, na ktorú sa panel bude montovať, je rovná a stabilná, čo umožní správne upevnenie držiakov. Stena musí byť schopná uniesť váhu panelu – v prípade pochybností zvolte vhodné hmoždinky alebo sa poraďte s odborníkom. Stena musí byť bez väčších poškodení, ako sú praskliny alebo diery, ktoré by mohli ovplyvniť trvanlivosť montáže.

## Pokyny krok za krokom

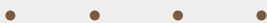
**1.** Zmerajte a vyznačte na stene miesta pre bodové držiaky, dbajte na symetriu a vyrovnanie. **2.** Použite vrták zodpovedajúci hmoždinkám (napr. 6 mm), vyvrtajte otvory do hĺbky približne 35–40 mm. **3.** Vložte hmoždinky do otvorov a pripevnite bodové držiaky rovnomerným utiahnutím skrutiek. **4.** Umiestnite panel na držiaky a uistite sa, že je vyrovnaný. **5.** Jemne dotiahnite držiaky, aby bol panel bezpečne upevnený, vyhnite sa nadmernému tlaku, ktorý by mohol sklo poškodiť.

## Čistenie a údržba

Čistite panel mäkkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom, napríklad čističom okien. Vyhnite sa používaniu agresívnych chemikálií alebo ostrých nástrojov, aby ste nepoškodili povrch.

### **DÔLEŽITÉ! Pri používaní produktu dodržiavajte bezpečnostné opatrenia.**

Pri likvidácii tohto produktu je potrebné prijať osobitné bezpečnostné opatrenia. Produkt je vyrobený zo skla – zaobchádzajte s ním opatrne, aby ste zabránili rozbitiu alebo poškodeniu. Neumiestňujte produkt na miesta vystavené silným vibráciám alebo otrasom, ktoré by mohli spôsobiť jeho pád. Montáž musí byť vykonaná na stabilnom a vhodne pripravenom povrchu pomocou dodaných montážnych prvkov. Uchovávajte mimo dosahu detí – hrozí riziko poranenia v prípade pádu alebo rozbitia panelu. Súčasťou sady sú malé časti, ako sú skrutky a hmoždinky, ktoré môžu predstavovať riziko udusenía. Panel nerozoberajte ani nemodifikujte. V prípade poškodenia skla (praskliny, odštiepký) okamžite prestaňte produkt používať. Pri prenášaní panelu používajte výlučne jeho hrany – vyhnite sa uchopeniu za montážne prvky alebo iné príslušenstvo. Nedodržanie týchto odporúčaní môže viesť k poškodeniu produktu alebo zraneniu.





ES

## ¿De qué están hechos los paneles?

Los paneles de cocina están fabricados con vidrio templado Float de 4 mm de grosor, resistente a la humedad, a los arañazos y a los daños. Son ideales para cocinas y baños. Evite instalarlos en lugares expuestos a una luz solar intensa y prolongada para prevenir la decoloración.

## Antes de comenzar la instalación

Asegúrese de que la pared donde se va a montar el panel sea plana y estable, permitiendo una fijación correcta de los soportes. La pared debe ser capaz de soportar el peso del panel; en caso de dudas, utilice anclajes adecuados o consulte a un especialista. La pared debe estar libre de daños mayores, como grietas o agujeros, que puedan comprometer la durabilidad de la instalación.

## Instrucciones paso a paso

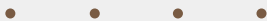
**1.** Mida y marque los puntos para los soportes puntuales en la pared, manteniendo la simetría y el nivel. **2.** Use una broca adecuada para los anclajes (por ejemplo, 6 mm), perforando agujeros de aproximadamente 35-40 mm de profundidad. **3.** Inserte los anclajes en los agujeros y fije los soportes puntuales, apretando los tornillos de manera uniforme. **4.** Coloque el panel en los soportes, asegurándose de que esté nivelado. **5.** Apriete suavemente los soportes para asegurar el panel, evitando aplicar demasiada presión que pueda dañar el vidrio.

## Limpieza y mantenimiento

Limpie el panel con un paño suave y un limpiador delicado, como un limpiacristales. Evite el uso de productos químicos agresivos o herramientas afiladas para no dañar la superficie.

### ¡IMPORTANTE! Tome precauciones al usar el producto.

Se deben tomar precauciones especiales para desechar este producto de manera segura. El producto está fabricado con vidrio: manéjelo con cuidado para evitar roturas o daños. No coloque el producto en lugares expuestos a vibraciones intensas o movimientos bruscos que puedan causar su caída. La instalación debe realizarse sobre una superficie estable y adecuadamente preparada, utilizando los elementos de montaje incluidos. Manténgalo fuera del alcance de los niños: existe riesgo de lesiones en caso de caída o rotura del panel. El conjunto incluye piezas pequeñas, como tornillos y anclajes, que pueden representar un riesgo de asfixia. No desmonte ni modifique el panel. Si el vidrio está dañado (grietas, astillas), deje de usar el producto de inmediato. Al transportar el panel, utilice solo los bordes: evite sujetarlo por los soportes o accesorios. El incumplimiento de estas recomendaciones puede ocasionar daños al producto o lesiones personales.







NL

## Waarvan zijn de panelen gemaakt?

De keukenpanelen zijn gemaakt van gehard Floatglas met een dikte van 4 mm, dat bestand is tegen vocht, krassen en beschadigingen. Ze zijn ideaal voor keukens en badkamers. Vermijd installatie op plekken die langdurig worden blootgesteld aan intens zonlicht om verkleuring te voorkomen.

## Voordat u met de installatie begint

Zorg ervoor dat de muur waarop het paneel wordt gemonteerd vlak en stabiel is, zodat de bevestigingen correct kunnen worden vastgemaakt. De muur moet het gewicht van het paneel kunnen dragen; bij twijfel gebruik geschikte pluggen of raadpleeg een specialist. De muur moet vrij zijn van grote beschadigingen, zoals scheuren of gaten, die de duurzaamheid van de installatie kunnen beïnvloeden.

## Stap-voor-stap instructies

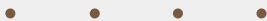
**1.** Meet en markeer de locaties voor de puntbeugels op de muur, waarbij u symmetrie en waterpas behoudt. **2.** Gebruik een boor die geschikt is voor de pluggen (bijv. 6 mm), en boor gaten met een diepte van ongeveer 35–40 mm. **3.** Plaats de pluggen in de gaten en bevestig de puntbeugels door de schroeven gelijkmatig aan te draaien. **4.** Plaats het paneel op de beugels en zorg ervoor dat het waterpas staat. **5.** Draai de beugels voorzichtig vast om het paneel te beveiligen, maar voorkom overmatige druk die het glas kan beschadigen.

## Reiniging en onderhoud

Reinig het paneel met een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel, zoals glasreiniger. Vermijd agressieve chemicaliën of scherpe gereedschappen om beschadiging van het oppervlak te voorkomen.

### **BELANGRIJK! Neem voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van dit product.**

Er moeten speciale voorzorgsmaatregelen worden genomen om dit product veilig te verwijderen. Het product is gemaakt van glas: behandel het voorzichtig om breuk of beschadiging te voorkomen. Plaats het product niet op locaties die blootgesteld worden aan sterke trillingen of schokken, omdat het kan vallen. De installatie moet worden uitgevoerd op een stabiel en goed voorbereid oppervlak met behulp van de meegeleverde montage-materialen. Houd buiten het bereik van kinderen: er is kans op letsel bij vallen of breken van het paneel. De set bevat kleine onderdelen, zoals schroeven en pluggen, die verstikkingsgevaar kunnen opleveren. Demonteer of wijzig het paneel niet. Stop onmiddellijk met het gebruik van het product als het glas beschadigd is (barsten, splinters). Gebruik bij het verplaatsen van het paneel alleen de randen: vermijd het vastpakken van bevestigingen of accessoires. Het niet opvolgen van deze aanbevelingen kan leiden tot schade aan het product of persoonlijk letsel.





RO

## Din ce sunt fabricate panourile?

Panourile de bucătărie sunt fabricate din sticlă securizată Float cu o grosime de 4 mm, rezistentă la umezeală, zgârieturi și deteriorări. Sunt ideale pentru bucătării și băi. Evitați montarea în locuri expuse la lumina solară intensă și prelungită pentru a preveni decolorarea.

## Înainte de a începe instalarea

Asigurați-vă că peretele pe care urmează să fie montat panoul este drept și stabil, pentru a permite o fixare corectă a suporturilor. Peretele trebuie să suporte greutatea panoului – dacă aveți îndoieli, utilizați dibluri adecvate sau consultați un specialist. Peretele trebuie să fie lipsit de deteriorări majore, cum ar fi crăpături sau goluri, care ar putea compromite durabilitatea instalării.

## Instrucțiuni pas cu pas

**1.** Măsurați și marcați pe perete locațiile suporturilor punctuale, respectând simetria și nivelul. **2.** Utilizați un burghiu potrivit pentru dibluri (ex. 6 mm), realizând găuri de aproximativ 35-40 mm adâncime. **3.** Introduceți diblurile în găuri și fixați suporturile punctuale prin strângerea uniformă a șuruburilor. **4.** Plasați panoul pe suporturi, asigurându-vă că este aliniat corect. **5.** Strângeți cu grijă suporturile pentru a fixa panoul, evitând aplicarea unei presiuni excesive care ar putea deteriora sticla.

## Curățare și întreținere

Curățați panoul cu o cârpă moale și un detergent delicat, precum soluția de curățat geamuri. Evitați utilizarea substanțelor chimice agresive sau a uneltelor ascuțite pentru a preveni deteriorarea suprafeței.

### IMPORTANT! Luați măsuri de precauție în utilizarea produsului.

Este necesar să luați măsuri speciale de precauție pentru eliminarea în siguranță a acestui produs. Produsul este fabricat din sticlă – manipulați-l cu grijă pentru a evita spargerea sau deteriorarea. Nu amplasați produsul în locuri expuse la vibrații sau șocuri puternice, care pot cauza căderea acestuia. Instalarea trebuie realizată pe o suprafață stabilă și pregătită corespunzător, utilizând elementele de montaj incluse. Păstrați departe de copii – există riscul de rănire în cazul căderii sau spargerii panoului. Setul include piese mici, precum șuruburi și dibluri, care pot reprezenta un risc de sufocare. Nu demontați și nu modificați panoul. Dacă sticla este deteriorată (fisuri, ciobituri), încetați imediat utilizarea produsului. Când transportați panoul, folosiți doar marginile – evitați prinderea de elementele de fixare sau alte accesorii. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la deteriorarea produsului sau la răniri.





**HU**

## Miből készültek a panelek?

A konyhai panelek 4 mm vastagságú edzett Float üvegből készültek, amely ellenáll a nedvességnek, a karcolásoknak és a sérüléseknek. Ideálisak konyhákba és fürdőszobákba. Kerülje a panelek hosszú ideig tartó, intenzív napsugárzásnak kitett helyeken történő telepítését, hogy elkerülje a színfakulást.

## Telepítés megkezdése előtt

Győződjön meg arról, hogy a fal, amelyre a panelt szerelik, egyenes és stabil, hogy biztosítsa a tartók megfelelő rögzítését. A falnak el kell bírnia a panel súlyát – ha kétségei vannak, használjon megfelelő tipliket vagy konzultáljon szakemberrel. A falnak mentesnek kell lennie nagyobb sérülésektől, például repedésektől vagy lyukaktól, amelyek befolyásolhatják a telepítés tartósságát.

## Lépésről lépésre

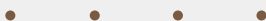
**1.** Mérje ki és jelölje meg a pontszerű tartók helyét a falon, ügyelve a szimmetriára és vízszinteségre. **2.** Használjon a tiplikhez illő fúrót (pl. 6 mm), és fúrjon kb. 35-40 mm mély lyukakat. **3.** Helyezze be a tipliket a lyukakba, majd rögzítse a pontszerű tartókat az egyenes csavarmeghúzással. **4.** Helyezze a panelt a tartókra, és ellenőrizze, hogy vízszintes-e. **5.** Óvatosan húzza meg a tartókat, hogy biztonságosan rögzítse a panelt, de kerülje a túlzott nyomást, ami károsíthatja az üveget.

## Tisztítás és karbantartás

Tisztítsa meg a panelt puha ruhával és enyhe tisztítószerrel, például ablaktisztítóval. Kerülje az agresszív vegyszerek vagy éles eszközök használatát, hogy ne sértse meg a felületet.

### **FONTOS! Tartsa be a biztonsági óvintézkedéseket a termék használata során.**

Különleges óvintézkedéseket kell tenni a termék biztonságos eltávolítása érdekében. A termék üvegből készült – kezelje óvatosan, hogy elkerülje a törést vagy sérülést. Ne helyezze a terméket intenzív rezgéseknek vagy rázkódásoknak kitett helyekre, mivel leeshet. A telepítést stabil és megfelelően előkészített felületre kell végezni a mellékelt rögzítőelemekkel. Tartsa távol gyermekektől – sérülésveszély áll fenn, ha a panel leesik vagy eltörik. A készlet kisméretű alkatrészeket, például csavarokat és tipliket tartalmaz, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek. Ne szerelje szét és ne módosítsa a panelt. Ha az üveg megsérül (repedések, szilánkok), azonnal hagyja abba a termék használatát. A panel szállításakor csak a széleket használja – kerülje a rögzítőelemek vagy más tartozékok megragadását. Az ajánlások be nem tartása a termék sérüléséhez vagy személyi sérüléshez vezethet.





BG

## От какво са изработени панелите?

Кухненските панели са изработени от закалено стъкло Float с дебелина 4 мм, устойчиво на влага, надрасквания и повреди. Те са идеални за кухни и бани. Избягвайте монтаж на места, изложени на продължителна интензивна слънчева светлина, за да предотвратите избледняване.

## Преди да започнете монтажа

Уверете се, че стената, върху която ще се монтира панелът, е равна и стабилна, което позволява правилно закрепване на скобите. Стената трябва да може да издържа теглото на панела – ако имате съмнения, използвайте подходящи дюбели или се консултирайте със специалист. Стената трябва да бъде без големи повреди, като пукнатини или дупки, които биха могли да компрометират издръжливостта на монтажа.

## Инструкции стъпка по стъпка

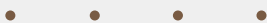
**1.** Измерете и маркирайте местата за точковите скоби на стената, като запазите симетрия и ниво. **2.** Използвайте свредло, подходящо за дюбелите (например 6 мм), и пробийте отвори с дълбочина около 35–40 мм. **3.** Поставете дюбелите в отворите и закрепете точковите скоби, като затягате винтовете равномерно. **4.** Поставете панела върху скобите и се уверете, че е нивелиран. **5.** Внимателно затегнете скобите, за да закрепите панела, като избягвате прекомерен натиск, който може да повреди стъклото.

## Почистване и поддръжка

Почиствайте панела с мека кърпа и мек почистващ препарат, като почистващ препарат за стъкла. Избягвайте използването на агресивни химикали или остри инструменти, за да не повредите повърхността.

### **ВАЖНО! Спазвайте предпазни мерки при използването на продукта.**

Необходимо е да се вземат специални предпазни мерки за безопасното изхвърляне на този продукт. Продуктът е изработен от стъкло – боравете внимателно, за да избегнете счупване или повреда. Не поставяйте продукта на места, изложени на силни вибрации или сътресения, тъй като може да падне. Монтажът трябва да се извършва върху стабилна и правилно подготвена повърхност с включените монтажни елементи. Дръжте далеч от деца – има риск от нараняване при падане или счупване на панела. Комплектът съдържа малки части, като винтове и дюбели, които могат да представляват опасност от задушаване. Не разглобявайте и не модифицирайте панела. Ако стъклото е повредено (пукнатини, отчупвания), незабавно спрете да използвате продукта. При пренасяне на панела използвайте само ръбовете му – избягвайте да хващате монтажните елементи или други аксесоари. Неспазването на тези препоръки може да доведе до повреда на продукта или наранявания.





SI

## Iz česa so izdelani paneli?

Kuhinjski paneli so izdelani iz kaljenega stekla Float debeline 4 mm, ki je odporno na vlago, praske in poškodbe. Idealni so za kuhinje in kopalnice. Izogibajte se montaži na mestih, izpostavljenih dolgotrajni intenzivni sončni svetlobi, da preprečite bledenje barv.

## Pred začetkom montaže

Prepričajte se, da je stena, na katero bo nameščen panel, ravna in stabilna, kar omogoča pravilno pritrditev nosilcev. Stena mora prenesti težo panela – v primeru dvomov uporabite ustrezne vložke ali se posvetujte s strokovnjakom. Stena mora biti brez večjih poškodb, kot so razpoke ali luknje, ki bi lahko vplivale na vzdržljivost montaže.

## Navodila korak za korakom

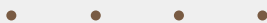
**1.** Izmerite in označite mesta za točkovne nosilce na steni, pri tem pazite na simetrijo in ravnost. **2.** Uporabite sveder, primeren za vložke (npr. 6 mm), in izvrtajte luknje globine približno 35–40 mm. **3.** Vstavite vložke v luknje in pritrdite točkovne nosilce z enakomernim zategovanjem vijakov. **4.** Panel previdno postavite na nosilce in preverite, ali je poravnan. **5.** Nežno zategnite nosilce, da panel varno pritrdite, vendar se izognite premočnemu pritisku, ki bi lahko poškodoval steklo.

## Čiščenje in vzdrževanje

Panel čistite z mehko krpo in blagim čistilnim sredstvom, na primer čistilom za steklo. Izogibajte se uporabi agresivnih kemikalij ali ostrih orodij, da ne poškodujete površine.

### **POMEMBNO! Upoštevajte varnostne ukrepe pri uporabi izdelka.**

Posebno pozornost namenite varnemu odstranjevanju tega izdelka. Izdelek je izdelan iz stekla – z njim ravnajte previdno, da preprečite razbitje ali poškodbe. Ne postavljajte izdelka na mesta, izpostavljena močnim vibracijam ali tresljajem, saj lahko pade. Montaža mora biti izvedena na stabilni in ustrezno pripravljene površini z uporabo priloženih montažnih elementov. Hranite izven dosega otrok – v primeru padca ali razbitja panela obstaja nevarnost poškodbe. Komplet vsebuje majhne dele, kot so vijaki in vložki, ki lahko predstavljajo nevarnost zadušitve. Ne razstavljajte ali spreminjajte panela. Če je steklo poškodovano (razpoke, odlomki), takoj prenehajte uporabljati izdelek. Pri prenašanju panela uporabljajte samo njegove robove – izogibajte se prijemanju za nosilce ali druge dodatke. Neupoštevanje teh priporočil lahko povzroči poškodbe izdelka ali poškodbe uporabnika.







SE

## Vad är panelerna gjorda av?

Kökspanelerna är tillverkade av härdat Floatglas med en tjocklek på 4 mm, vilket gör dem resistent mot fukt, repor och skador. De är idealiska för kök och badrum. Undvik att montera dem på platser som utsätts för långvarig intensivt solljus för att förhindra blekning.

## Innan du påbörjar installationen

Se till att väggen där panelen ska monteras är jämn och stabil för att möjliggöra korrekt fästning av hållarna. Väggen måste kunna bära panelens vikt – om du är osäker, använd lämpliga pluggar eller rådfråga en specialist. Väggen bör vara fri från större skador, såsom sprickor eller hål, som kan påverka installationens hållbarhet.

## Steg-för-steg instruktioner

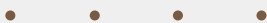
**1.** Mät och markera punkterna för de punktfasten på väggen, och håll symmetri och nivå. **2.** Använd en borr som passar pluggarna (t.ex. 6 mm) och borra hål med ett djup på cirka 35–40 mm. **3.** Sätt in pluggarna i hålen och fäst punktfastena genom att skruva åt skruvarna jämnt. **4.** Placera panelen på fastena och se till att den är i nivå. **5.** Dra försiktigt åt fastena för att säkra panelen, men undvik för mycket tryck som kan skada glaset.

## Rengöring och underhåll

Rengör panelen med en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel, som glasrengöring. Undvik att använda aggressiva kemikalier eller vassa verktyg för att inte skada ytan.

### **VIKTIGT! Vidta försiktighetsåtgärder vid användning av produkten.**

Särskilda försiktighetsåtgärder måste vidtas för att kassera denna produkt på ett säkert sätt. Produkten är tillverkad av glas – hantera den försiktigt för att undvika att den går sönder eller skadas. Placera inte produkten på platser som utsätts för starka vibrationer eller stötar, eftersom den kan falla. Installation måste utföras på en stabil och väl förberedd yta med hjälp av de medföljande monteringsdelarna. Håll utom räckhåll för barn – det finns risk för skada vid fall eller om panelen går sönder. Setet innehåller små delar, såsom skruvar och pluggar, som kan utgöra en kvävningrisk. Demontera eller modifiera inte panelen. Om glaset är skadat (sprickor, flisor), sluta omedelbart använda produkten. Vid transport av panelen, använd endast kanterna – undvik att hålla i fastena eller andra tillbehör. Att inte följa dessa rekommendationer kan leda till skador på produkten eller personskador.





**HR**

## Od čega su izrađeni paneli?

Kuhinjski paneli izrađeni su od kaljenog Float stakla debljine 4 mm, otpornog na vlagu, ogrebotine i oštećenja. Idealni su za kuhinje i kupaonice. Izbjegavajte montažu na mjestima izloženim dugotrajnom intenzivnom sunčevom svjetlu kako biste spriječili blijedenje.

## Prije početka montaže

Provjerite je li zid na kojem će se panel montirati ravan i stabilan, što omogućuje pravilno pričvršćivanje držača. Zid mora moći podnijeti težinu panela – ako niste sigurni, koristite odgovarajuće tiple ili se obratite stručnjaku. Zid također mora biti bez većih oštećenja, poput pukotina ili rupa, koje bi mogle ugroziti trajnost montaže.

## Upute korak po korak

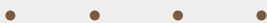
**1.** Izmjerite i označite mjesta za točkaste držače na zidu, pazeći na simetriju i poravnanje. **2.** Upotrijebite svrdlo odgovarajuće veličine za tiple (npr. 6 mm) i izbušite rupe dubine otprilike 35–40 mm. **3.** Umetnite tiple u rupe i pričvrstite držače vijcima, ravnomjerno ih zatežući. **4.** Postavite panel na držače i provjerite je li pravilno poravnat. **5.** Pažljivo zategnite držače kako biste učvrstili panel, ali izbjegavajte prekomjeren pritisak koji bi mogao oštetiti staklo.

## Čišćenje i održavanje

Panel čistite mekom krpom i blagim sredstvom za čišćenje, poput sredstva za čišćenje stakla. Izbjegavajte uporabu agresivnih kemikalija ili oštih alata kako ne biste oštetili površinu.

### **VAŽNO! Poduzmite mjere opreza prilikom korištenja proizvoda.**

Posebne mjere opreza moraju se poduzeti za sigurno odlaganje ovog proizvoda. Proizvod je izrađen od stakla – rukujte pažljivo kako biste izbjegli lomljenje ili oštećenje. Ne postavljajte proizvod na mjesta izložena jakim vibracijama ili udarcima jer može pasti. Montaža se mora izvesti na stabilnoj i pravilno pripremljenoj površini uz pomoć priloženih elemenata za montažu. Držite izvan dohvata djece – postoji rizik od ozljede u slučaju pada ili lomljenja panela. Set sadrži male dijelove, poput vijaka i tipli, koji mogu predstavljati opasnost od gušenja. Nemojte rastavljati ili modificirati panel. Ako je staklo oštećeno (pukotine, iverje), odmah prestanite koristiti proizvod. Pri prenošenju panela koristite samo njegove rubove – izbjegavajte hvatanje za držače ili druge dodatke. Nepridržavanje ovih preporuka može dovesti do oštećenja proizvoda ili ozljeda.





PT

## Do que são feitos os painéis?

Os painéis de cozinha são feitos de vidro temperado Float com 4 mm de espessura, resistentes à humidade, riscos e danos. São ideais para cozinhas e casas de banho. Evite instalar os painéis em locais expostos à luz solar intensa e prolongada para evitar o desbotamento.

## Antes de começar a instalação

Certifique-se de que a parede onde o painel será montado é plana e estável, permitindo a fixação correta dos suportes. A parede deve suportar o peso do painel – em caso de dúvida, utilize buchas adequadas ou consulte um especialista. A parede também deve estar livre de danos significativos, como rachaduras ou buracos, que possam comprometer a durabilidade da instalação.

## Instruções passo a passo

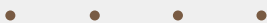
**1.** Meça e marque os pontos para os suportes pontuais na parede, garantindo simetria e alinhamento. **2.** Use uma broca adequada às buchas (por exemplo, 6 mm) e faça furos com uma profundidade de cerca de 35–40 mm. **3.** Insira as buchas nos furos e fixe os suportes pontuais apertando os parafusos uniformemente. **4.** Coloque o painel nos suportes e verifique se está alinhado corretamente. **5.** Aperte suavemente os suportes para fixar o painel, evitando pressão excessiva que possa danificar o vidro.

## Limpeza e manutenção

Limpe o painel com um pano macio e um detergente suave, como limpa-vidros. Evite o uso de produtos químicos agressivos ou ferramentas afiadas para não danificar a superfície.

### **IMPORTANTE! Tome precauções ao usar o produto.**

Devem ser tomadas precauções especiais para descartar este produto com segurança. O produto é feito de vidro – manuseie com cuidado para evitar quebra ou danos. Não coloque o produto em locais expostos a vibrações ou choques intensos, pois pode cair. A instalação deve ser realizada numa superfície estável e devidamente preparada, utilizando os elementos de montagem incluídos. Mantenha fora do alcance de crianças – existe risco de ferimentos em caso de queda ou quebra do painel. O conjunto contém peças pequenas, como parafusos e buchas, que podem representar risco de asfixia. Não desmonte ou modifique o painel. Se o vidro estiver danificado (rachaduras, lascas), pare imediatamente de usar o produto. Ao transportar o painel, use apenas as bordas – evite segurar nos suportes ou outros acessórios. O não cumprimento destas recomendações pode levar a danos no produto ou a ferimentos pessoais.





RU

## Из чего изготовлены панели?

Кухонные панели изготовлены из закалённого стекла Float толщиной 4 мм, устойчивого к влаге, царапинам и повреждениям. Они идеально подходят для кухонь и ванных комнат. Избегайте установки в местах, подверженных длительному воздействию интенсивного солнечного света, чтобы предотвратить выцветание.

## Перед началом установки

Убедитесь, что стена, на которую будет установлена панель, ровная и стабильная, что позволит правильно закрепить крепления. Стена должна выдерживать вес панели – в случае сомнений используйте подходящие дюбели или проконсультируйтесь со специалистом. Стена также должна быть без значительных повреждений, таких как трещины или отверстия, которые могут повлиять на прочность установки.

## Инструкция шаг за шагом

**1.** Измерьте и отметьте точки для креплений на стене, соблюдая симметрию и уровень. **2.** Используйте сверло, подходящее для дюбелей (например, 6 мм), и просверлите отверстия глубиной около 35–40 мм. **3.** Вставьте дюбели в отверстия и закрепите точечные крепления, равномерно затягивая винты. **4.** Установите панель на крепления и убедитесь, что она ровно расположена. **5.** Осторожно затяните крепления, чтобы зафиксировать панель, избегая чрезмерного давления, которое может повредить стекло.

## Чистка и уход

Очищайте панель мягкой тканью и мягким чистящим средством, например, средством для мытья стёкол. Избегайте использования агрессивных химикатов или острых инструментов, чтобы не повредить поверхность.

### **ВАЖНО! Соблюдайте меры предосторожности при использовании продукта.**

Для безопасной утилизации этого продукта необходимо принять специальные меры предосторожности. Продукт изготовлен из стекла – обращайтесь с ним осторожно, чтобы избежать повреждений или поломок. Не размещайте продукт в местах, подверженных сильным вибрациям или ударам, так как он может упасть. Установка должна производиться на стабильной и правильно подготовленной поверхности с использованием прилагаемых монтажных элементов. Держите подальше от детей – существует риск травм при падении или разбитии панели. В комплект входят мелкие детали, такие как винты и дюбели, которые могут представлять опасность удушья. Не разбирайте и не модифицируйте панель. Если стекло повреждено (трещины, сколы), немедленно прекратите использование продукта. При переноске панели используйте только её края – избегайте захвата за крепления или другие аксессуары. Несоблюдение этих рекомендаций может привести к повреждению продукта или травмам.





DK

## Hvad er panelerne lavet af?

Køkkenpanelerne er lavet af hærdet Floatglas med en tykkelse på 4 mm, som er modstandsdygtigt over for fugt, ridser og skader. De er ideelle til køkkener og badeværelser. Undgå at montere dem steder, der er udsat for langvarigt og intensivt sollys, for at forhindre misfarvning.

## Før du starter installationen

Sørg for, at væggen, hvor panelet skal monteres, er jævn og stabil, så beslagene kan fastgøres korrekt. Væggen skal kunne bære panelets vægt – hvis du er i tvivl, brug passende plugs eller kontakt en specialist. Væggen skal desuden være fri for større skader, såsom revner eller huller, der kan påvirke installationens holdbarhed.

## Trin-for-trin instruktioner

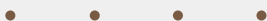
**1.** Mål og markér placeringerne for punktbeslagene på væggen, og hold symmetri og niveau. **2.** Brug en boremaskine, der passer til plugs (f.eks. 6 mm), og bor huller med en dybde på ca. 35–40 mm. **3.** Indsæt plugs i hullerne, og fastgør punktbeslagene ved at skrue skrueerne jævnt. **4.** Placer panelet på beslagene, og sørg for, at det er i vater. **5.** Stram forsigtigt beslagene for at sikre panelet, men undgå for meget tryk, der kan beskadige glasset.

## Rengøring og vedligeholdelse

Rengør panelet med en blød klud og et mildt rengøringsmiddel, såsom glasrens. Undgå brug af skrappe kemikalier eller skarpe værktøjer, da det kan beskadige overfladen.

### **VIGTIGT!** Tag forholdsregler ved brug af produktet.

Der skal træffes særlige forholdsregler for sikker bortskaffelse af dette produkt. Produktet er lavet af glas – håndtér det forsigtigt for at undgå brud eller skader. Placer ikke produktet på steder, der udsættes for kraftige vibrationer eller stød, da det kan falde ned. Installationen skal udføres på en stabil og korrekt forberedt overflade med de medfølgende monteringsdele. Hold produktet uden for børns rækkevidde – der er risiko for skade ved fald eller brud af panelet. Sættet indeholder små dele, såsom skruer og plugs, der kan udgøre en kvælningfare. Undlad at adskille eller ændre panelet. Hvis glasset er beskadiget (revner, flænger), skal brugen af produktet straks ophøre. Ved transport af panelet skal du kun bruge dets kanter – undgå at gribe i beslag eller andet tilbehør. Manglende overholdelse af disse anbefalinger kan føre til skader på produktet eller personskade.







LT

## Iš ko pagamintos plokštės?

Virtuvės plokštės pagamintos iš grūdinto Float stiklo, kurio storis yra 4 mm. Šis stiklas yra atsparus drėgmei, įbrėžimams ir pažeidimams. Tai idealus sprendimas virtuvėms ir vonios kambariams. Venkite montuoti plokštes vietose, kurios ilgą laiką veikiamos intensyvios saulės šviesos, kad išvengtumėte spalvos išblukimo.

## Prieš pradėdant montavimą

Įsitikinkite, kad siena, ant kurios bus montuojama plokštė, yra lygi ir stabili, kad laikikliai būtų tinkamai pritvirtinti. Sieną turi atlaikyti plokštės svorį – jei kyla abejonių, naudokite tinkamus kaiščius arba kreipkitės į specialistą. Taip pat siena neturi būti pažeista, pavyzdžiui, su įtrūkimais ar skylėmis, kurios gali sumažinti montavimo patvarumą.

## Instrukcijos žingsnis po žingsnio

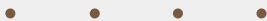
**1.** Išmatuokite ir pažymėkite sienoje taškinių laikiklių vietas, laikydamiesi simetrijos ir lygumo. **2.** Naudokite tinkamą grąžtą (pvz., 6 mm) ir išgręžkite maždaug 35–40 mm gylio skyles. **3.** Į skylutes įstatykite kaiščius ir tvirtai prisukite laikiklius. **4.** Atsargiai uždėkite plokštę ant laikiklių ir įsitikinkite, kad ji yra lygi. **5.** Švelniai priveržkite laikiklius, kad plokštė būtų saugiai pritvirtinta, tačiau venkite per didelio spaudimo, kuris gali pažeisti stiklą.

## Valymas ir priežiūra

Valykite plokštę minkšta šluoste ir švelniu valikliu, pavyzdžiui, langų valikliu. Venkite agresyvių cheminių medžiagų ar aštrių įrankių, kurie gali pažeisti paviršių.

### **SVARBU! Naudodami produktą, laikykitės atsargumo priemonių.**

Reikia imtis specialių atsargumo priemonių, kad šis produktas būtų tinkamai utilizuotas. Produktas pagamintas iš stiklo – elkitės atsargiai, kad išvengtumėte sudužimo ar pažeidimų. Neinstaliuokite produkto vietose, kuriose yra stiprios vibracijos ar smūgiai, nes jis gali nukristi. Montavimas turi būti atliekamas ant stabilaus ir tinkamai paruošto paviršiaus, naudojant pridėtus tvirtinimo elementus. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje – sudužus plokštei, kyla sužeidimo rizika. Rinkinys turi smulkių dalių, tokių kaip varžtai ir kaiščiai, kurie gali kelti užspringimo pavojų. Nenaudokite ir nemodifikuokite pažeistos plokštės. Jei stiklas pažeistas (įtrūkimai, nuskilimai), nedelsiant nustokite naudoti gaminį. Pernešant plokštę, naudokite tik jos kraštus – venkite laikyti už laikiklių ar kitų priedų. Nepaisant šių rekomendacijų, galite pažeisti gaminį arba susižaloti.





LV

## No kā ir izgatavotas panelis?

Virtuves paneli ir izgatavoti no 4 mm bieza rūdīta Float stikla, kas ir izturīgs pret mitrumu, skrāpējumiem un bojājumiem. Tie ir ideāli piemēroti virtuvēm un vannas istabām. Izvairieties no uzstādīšanas vietās, kas ilgstoši tiek pakļautas intensīvai saules gaismai, lai novērstu izbalēšanu.

## Pirms uzstādīšanas uzsākšanas

Pārliecinieties, ka siena, kurā tiks montēts panelis, ir līdzena un stabila, lai nodrošinātu pareizu stiprinājumu uzstādīšanu. Sienai jābūt spējīgai izturēt paneļa svaru – ja rodas šaubas, izmantojiet piemērotus dībeļus vai konsultējieties ar speciālistu. Sienai jābūt bez būtiskiem bojājumiem, piemēram, plaisām vai caurumiem, kas varētu ietekmēt uzstādīšanas ilgmūžību.

## Instrukcijas soli pa solim

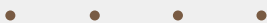
**1.** Izmēriet un atzīmējiet vietas stiprinājumiem uz sienas, saglabājot simetriju un līmeni. **2.** Izmantojiet urbi, kas atbilst dībeļiem (piemēram, 6 mm), un izurbiet apmēram 35–40 mm dziļus caurumus. **3.** Ievietojiet dībeļus caurumos un pieskrūvējiet punktveida stiprinājumus, vienmērīgi pievelkot skrūves. **4.** Uzmanīgi novietojiet paneli uz stiprinājumiem un pārliecinieties, ka tas ir līdzena stāvoklī. **5.** Viegli pievelciet stiprinājumus, lai panelis būtu droši nostiprināts, taču izvairieties no pārmērīga spiediena, kas varētu sabojāt stiklu.

## Tīrīšana un kopšana

Tīriet paneli ar mīkstu drānu un maigu tīrīšanas līdzekli, piemēram, logu tīrīšanas šķīdumu. Izvairieties no agresīviem ķīmiskiem līdzekļiem vai asiem instrumentiem, kas varētu bojāt virsmu.

### **SVARĪGI!** Izmantojot produktu, ievērojiet piesardzības pasākumus.

Šis produkts ir rūpīgi jāiznīcina. Produkts ir izgatavots no stikla – rīkojieties uzmanīgi, lai izvairītos no tā bojājumiem vai salūšanas. Nemontējiet produktu vietās, kur ir spēcīgas vibrācijas vai triecieni, jo tas var nokrist. Uzstādīšana jāveic uz stabilas un labi sagatavotas virsmas, izmantojot komplektā iekļautos stiprinājuma elementus. Glabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā – paneļa salūšanas gadījumā pastāv traumu risks. Komplektā ietilpst sīkas detaļas, piemēram, skrūves un dībeļi, kas var radīt aizrīšanās risku. Neskrūvējiet vaļā un nemodificējiet paneli. Ja stikls ir bojāts (plaisas, šķembas), nekavējoties pārtrauciet produkta lietošanu. Transportējot paneli, izmantojiet tikai tā malas – izvairieties no stiprinājumu vai citu piederumu satveršanas. Neievērojot šos ieteikumus, var tikt sabojāts produkts vai radīti ievainojumi.





EE

## Millest on valmistatud paneelid?

Köögipaneelid on valmistatud 4 mm paksusest karastatud Float-klaasist, mis on vastupidav niiskusele, kriimustustele ja kahjustustele. Need sobivad ideaalselt kööki ja vannituppa. Vältige paigaldamist kohtades, mis on pikaajaliselt avatud intensiivsele päikesevalgusele, et vältida pleekimist.

## Enne paigaldamist

Veenduge, et sein, kuhu paneel paigaldatakse, oleks sile ja stabiilne, võimaldades kinnitusi õigesti kinnitada. Sein peab taluma paneeli kaalu – kahtluse korral kasutage sobivaid tüüpleid või konsulteerige spetsialistiga. Sein peab olema ka suuremate kahjustusteta, näiteks pragude või aukudeta, mis võivad paigalduse kestvust mõjutada.

## Samm-sammuline juhend

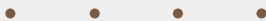
**1.** Mõõtke ja märkige seinale punktinnituste asukohad, hoides sümmeetriat ja joondust. **2.** Kasutage tüüblitele sobivat puuri (nt 6 mm) ja puurige umbes 35–40 mm sügavused augud. **3.** Sisestage tüüblid aukudesse ja kinnitage punktinnitused, keerates kruvid ühtlaselt kinni. **4.** Asetage paneel kinnitustele ja veenduge, et see oleks sirgelt paigaldatud. **5.** Pingutage kinnitused ettevaatlikult, et paneel oleks turvaliselt kinnitatud, vältides liigset survet, mis võib klaasi kahjustada.

## Puhastamine ja hooldus

Puhastage paneeli pehme lapiga ja õrna puhastusvahendiga, näiteks klaasipuhastusvahendiga. Vältige agressiivsete kemikaalide või teravate tööriistade kasutamist, et mitte kahjustada pinda.

### TÄHTIS! Järgige toote kasutamisel ettevaatusabinõusid.

Toote ohutuks kõrvaldamiseks tuleb rakendada spetsiaalseid meetmeid. Toode on valmistatud klaasist – käsitsege seda ettevaatlikult, et vältida purunemist või kahjustamist. Ärge paigaldage toodet kohtadesse, kus see on tugeva vibratsiooni või löökide all, kuna see võib kukkuda. Paigaldamine tuleb teha stabiilsele ja korralikult ettevalmistatud pinnale, kasutades kaasasolevaid kinnitusvahendeid. Hoidke lastele kättesaamatus kohas – purunemise korral on vigastuste oht. Komplekt sisaldab väikeseid osi, näiteks kruvisid ja tüüpleid, mis võivad põhjustada lämbumisohu. Ärge demonteerige ega muutke paneeli. Kui klaas on kahjustatud (praod, killud), lõpetage kohe toote kasutamine. Paneeli transportimisel kasutage ainult selle servi – vältige kinnituste või muude lisatarvikute haaramist. Nende soovitude eiramine võib põhjustada toote kahjustamist või vigastusi.





FI

## Mistä paneelit on valmistettu?

Keittiöpaneelit on valmistettu 4 mm paksuisesta karkaistusta Float-lasista, joka kestää kosteutta, naarmuja ja vaurioita. Ne soveltuvat erinomaisesti keittiöihin ja kylpyhuoneisiin. Vältä asentamista paikkoihin, jotka altistuvat pitkään voimakkaalle auringonvalolle, jotta haalistumista ei tapahdu.

## Ennen asennuksen aloittamista

Varmista, että seinä, johon paneeli asennetaan, on tasainen ja vakaa, jotta kiinnikkeet voidaan asentaa oikein. Seinän tulee kestää paneelin paino – jos olet epävarma, käytä sopivia proppuja tai ota yhteyttä asiantuntijaan. Seinän tulee myös olla ilman suuria vaurioita, kuten halkeamia tai reikiä, jotka voivat heikentää asennuksen kestävyyttä.

## Askel askeleelta ohjeet

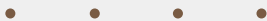
**1.** Mittaa ja merkitse kiinnityspisteet seinälle pitäen symmetrian ja tason. **2.** Käytä proppuihin sopivaa poranterää (esim. 6 mm) ja poraa noin 35–40 mm syviä reikiä. **3.** Aseta proput reikiin ja kiinnitä pistekiinnikkeet kiristämällä ruuvit tasaisesti. **4.** Aseta paneeli kiinnikkeisiin ja varmista, että se on tasaisesti asennettu. **5.** Kiristä kiinnikkeet varovasti, jotta paneeli on turvallisesti kiinni, mutta vältä liiallista painetta, joka voi vahingoittaa lasia.

## Puhdistus ja huolto

Puhdista paneeli pehmeällä liinalla ja miedolla puhdistusaineella, kuten lasinpuhdistusaineella. Vältä aggressiivisten kemikaalien tai terävien työkalujen käyttöä, jotta pinta ei vahingoitu.

### **TÄRKEÄÄ!** Noudata varotoimia tuotteen käytön aikana.

Tuotteen turvallinen hävittäminen vaatii erityistä varovaisuutta. Tuote on valmistettu lasista – käsittele sitä varoen, jotta vältät rikkoutumisen tai vaurioitumisen. Älä asenna tuotetta paikkoihin, jotka altistuvat voimakkaalle värinöille tai iskuille, sillä se voi pudota. Asennus on suoritettava vakaalle ja hyvin valmistellulle pinnalle käyttäen mukana toimitettuja kiinnitystarvikkeita. Säilytä lasten ulottumattomissa – paneelin rikkoutuessa on olemassa loukkaantumiseriski. Sarja sisältää pieniä osia, kuten ruuveja ja proppuja, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Älä pura tai muuta paneelia. Jos lasi on vaurioitunut (halkeamia, siruja), lopeta tuotteen käyttö välittömästi. Paneelia siirrettäessä käytä vain sen reunoja – vältä kiinnikkeiden tai muiden lisävarusteiden koskettamista. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen tai henkilövahinkoja.





GR

## Από τι είναι κατασκευασμένα τα πάνελ;

Τα πάνελ κουζίνας είναι κατασκευασμένα από σκληρυμένο γυαλί Float πάχους 4 mm, ανθεκτικό στην υγρασία, στις γρατσουνιές και στις ζημιές. Είναι ιδανικά για κουζίνες και μπάνια. Αποφύγετε την εγκατάστασή τους σε σημεία που εκτίθενται σε έντονη και παρατεταμένη ηλιακή ακτινοβολία, για να αποφύγετε το ξεθώριασμα.

## Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση

Βεβαιωθείτε ότι ο τοίχος όπου θα τοποθετηθεί το πάνελ είναι ίσιος και σταθερός, ώστε οι βάσεις να στερεωθούν σωστά. Ο τοίχος πρέπει να μπορεί να αντέξει το βάρος του πάνελ – εάν έχετε αμφιβολίες, χρησιμοποιήστε κατάλληλα ούπα ή συμβουλευτείτε έναν ειδικό. Ο τοίχος πρέπει επίσης να είναι χωρίς σημαντικές ζημιές, όπως ρωγμές ή τρύπες, που μπορεί να επηρεάσουν την ανθεκτικότητα της εγκατάστασης.

## Οδηγίες βήμα προς βήμα

**1.** Μετρήστε και σημειώστε τα σημεία για τις βάσεις στον τοίχο, διατηρώντας συμμετρία και ευθυγράμμιση. **2.** Χρησιμοποιήστε τρυπάνι κατάλληλο για τα ούπα (π.χ. 6 mm) και τρυπήστε τρύπες βάθους περίπου 35–40 mm. **3.** Τοποθετήστε τα ούπα στις τρύπες και στερεώστε τις βάσεις βιδώνοντας τις βίδες ομοιόμορφα. **4.** Τοποθετήστε το πάνελ στις βάσεις και βεβαιωθείτε ότι είναι ευθυγραμμισμένο. **5.** Σφίξτε απαλά τις βάσεις για να στερεώσετε το πάνελ, αποφεύγοντας την υπερβολική πίεση που μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο γυαλί.

## Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρίστε το πάνελ με ένα μαλακό πανί και ήπιο καθαριστικό, όπως καθαριστικό τζαμιών. Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών χημικών ή αιχμηρών εργαλείων που μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Λάβετε προφυλάξεις κατά τη χρήση του προϊόντος.

Απαιτούνται ειδικές προφυλάξεις για την ασφαλή απόρριψη αυτού του προϊόντος. Το προϊόν είναι κατασκευασμένο από γυαλί – χειριστείτε το με προσοχή για να αποφύγετε θραύση ή ζημιά. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε μέρη που εκτίθενται σε ισχυρούς κραδασμούς ή κρούσεις, καθώς μπορεί να πέσει. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σε σταθερή και κατάλληλα προετοιμασμένη επιφάνεια, χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα εξαρτήματα στερέωσης. Κρατήστε το μακριά από παιδιά – υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση πτώσης ή θραύσης του πάνελ. Το σετ περιλαμβάνει μικρά εξαρτήματα, όπως βίδες και ούπα, που μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού. Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε το πάνελ. Εάν το γυαλί έχει υποστεί ζημιά (ρωγμές, θραύσματα), διακόψτε αμέσως τη χρήση του προϊόντος. Κατά τη μεταφορά του πάνελ, χρησιμοποιείτε μόνο τις άκρες του – αποφύγετε την επαφή με τις βάσεις ή άλλα αξεσουάρ. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν ή τραυματισμούς.

